Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 108 (1982)

Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108e année

Nº 20/82

30 septembre 1982

Société des éditions

des associations techniques

universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne), des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde 1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.— Un an, étranger Fr. 98.— Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50 Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

GEP, ASIC, FAS et UTS. Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 333141

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne

Tél. (021) 37 72 72

Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

N.C.

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Numéro 37/82

Die Anschlusspflicht für Fernwärme. Verfassungsrechtliche Regelung im neuen Energieartikel. Von Willy Zimmermann, Zürich Lichtsignalregelung mit Priorität für Tram und Bus. Eine Zwischenbilanz. Von Peter Pitzinger, Zürich Die städtische Strassenreinigung — Eine Standortbestimmung. Von Ulrich Knobel, Benglen

Numéro 38/82

749

753

759

Windeinwirkungen auf Brücken. Von Ueli Reber und Christian Menn, Zürich 773 Haftvermögen von Armierungsstählen. Versuche an wirklichkeitsgetreuen Balken. Von Aluis Maissen, Dübendorf 783 Spannungsumlagerungen in Aufbauquerschnitten infolge Kriechen und Schwinden des Betons. Von Max Herzog, Aarau 790

Sommaire

Tableau des concoursB 109Carnet des concoursB 110ExpositionsB 110CongrèsB 111

Bibliographie B 112, 278, B 115

Aménagements hydrauliques

Quelques problèmes liés à l'aménagement des grands ouvrages hydrauliques en région tropicale, par *André Mermoud*

Vie de la SIA 275

269

279

Actualité 278

Sécurité des constructions

Les prescriptions sur la police du feu en Suisse, par Urs Glaus et Hansuli Kuhn

Industrie et technique 282, B 113

Produits nouveaux B 113

Documentation générale B 115

Dans le prochain numéro:

Isolation thermique et économie

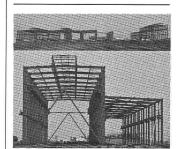
Mesures proposées pour limiter

l'emploi de sel de déneigement

d'énergie: limites de quelques

concepts (fin)

Couverture



Une réalisation de Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Usine de transformateurs à Diala en Irak: structures métalliques de 12 bâtiments et de 500 m de supports de conduites

- Maitre de l'ouvrage:
 Republic of Iraq
 Ministry of Industry and Minerals,
 State Organization of Engineering
 Industries
- Entreprise générale:
 Consortium:
 RSBC-Losinger, Berne
- Poids total: 3450 t.

Les 2 bâtiments principaux (voir photos en couverture) représentent 2350 t dont le montage a été réalisé en 3 mois.

Par de nombreuses et spectaculaires réalisations en Suisse et à l'étranger, Zwahlen & Mayr SA a su imposer à sa clientèle le portrait d'une entreprise de constructions métalliques dynamique, à la pointe du progrès technique. Zwahlen & Mayr SA propose des solutions originales et économiques dans tous les domaines de ses programmes d'activité. L'entreprise dispose à Aigle d'installations de production modernes largement automatisées. Elle est ainsi toujours à même de livrer dans des délais réduits des fournitures importantes et de haute qualité.

Zwahlen & Mayr SA, de par sa grande expérience et ses moyens d'action efficaces, est en mesure de procéder aux montages les plus délicats dans n'importe quelle partie du monde.

Programme d'activités

Constructions métalliques

- ponts-routes et ponts-rails, ponts démontables;
- bâtiments industriels, administratifs, centres commerciaux; écoles, installations sportives, hangars d'avions;
- entrepôt de stockage, parkings;
- mâts et pylônes.

Division inoxydable

 tubes soudés en aciers inoxydables pour usages généraux et spéciaux.

ZM

ZWAHLEN & MAYR SA

Société d'études et de constructions métalliques 1860 Aigle Tél. (025) 26 19 91 Télex 456109

Kern DM 502 Télémètre électro-optique

DW 502

Nouveau:

Plus grande portée:
plus de 1200 m avec 1 réflecteur. Durée de mesure plus courte: 8 ou 4 secondes.
Plus longue autonomie:
10 heures par charge de batterie. Affichage à cristaux liquides (LCD).

Kern K 1-M. Théodolite d'ingénieur avec lecture sur micromètre Système modulaire d'appareils Kern: Possibilités universelles de com-

binaison du DM 502 avec les théodolites optiques et électroniques Kern. Possibilité d'extension avec enregistreur électronique pour la mémorisation des données avec compatibilité d'ordinateur.



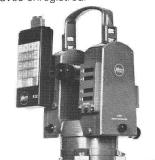
Kern K1-S. Théodolite d'ingénieur avec lecture sur échelles



Kern DKM 2-A. Théodolite à secondes



Kern E1. Théodolite électronique avec enregistreur





Kern & Cie S.A. Usines de mécanique de précision, d'optique et d'électronique 5001 Aarau Téléphone 064-25 11 11 Coupon

Le nouveau DM 502 m'intéresse. Je désire le prospectus détaillé en couleurs □, une offre □, une démonstration □.

Nom

Profession

<u>Adresse</u>

Téléphone

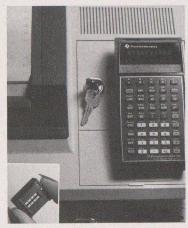
B527

Planificateurs, ingénieurs, architectes: personne ne prend pour vous la responsabilité du calcul des fixations

nous n'ayez recours à Hilti! Seule la personne possédant des connaissances sur la tenue et la possibilité d'application des chevilles peut partager la responsabilité concernant la sécurité d'une fixation.

Car l'Entreprise Hilti a une seule devise:

Fixer en toute garantie, en calculant et choisissant l'élément de fixation le plus approprié à l'aide du sélecteur de chevilles Hilti.





Et contrôler conformément à la pratique, la fixation exécutée à l'aide de l'appareil d'essais de chevilles.

Calculer à l'aide du manuel des techniques de fixation l'élément approprié.





Hilti dispose de nombreux résultats de tests calculés de façon scientifique. C'est pourquoi, seul Hilti est en mesure de prendre une part de responsabilité dans la sécurité des fixations.

Je suis intéressé par la technologie du chevillage Hilti. J'aimerais recevoir de plus amples renseignements.

Entreprise:

Personne responsable:

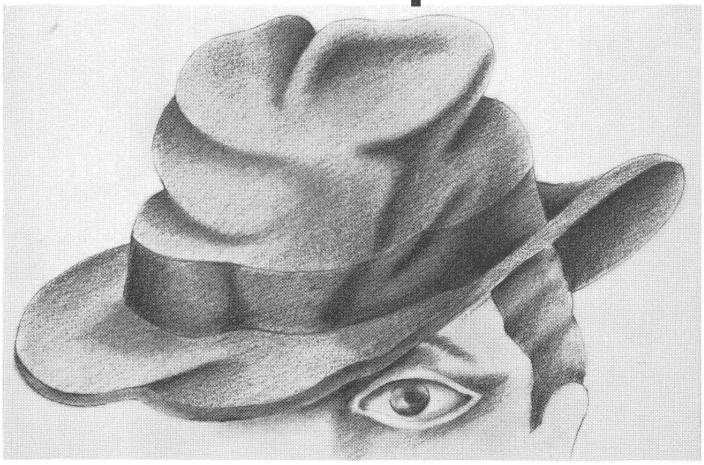
Rue:

No postal/lieu:

Téléphone:

Hilti (Suisse) SA Rue de l'Industrie 10, 1700 Fribourg 5 Téléphone 037/24 69 93

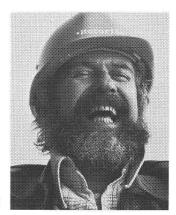
Votre toiture mérite toujours le meilleur profil



Pour votre projet, une seule solution trouvera grâce à vos yeux: la meilleure. Et votre choix sera déterminé par des impératifs économiques, énergétiques, de sécurité, statiques mais aussi esthétiques; enfin, vous cherchez un système de construction rationnel.

Tous ces problèmes, nous avons su les résoudre: avec HOLODECK, une gamme

Et si nous parlions des versions Holodeck (profilées en Suisse)



d'éléments de construction créée spécialement pour toitures. Un assortiment que nous avons actualisé afin qu'il réponde aux exigences de la technique de construction moderne.

Prenez donc contact avec nous. Nous vous donnerons volontiers tous les renseignements que vous désirez et notre longue expérience nous permet de vous fournir des conseils compétents. Choisissez HOLODECK si vous voulez être fier de votre toiture.

**Holorib

Holorib Systèmes de construction SA 22, rue du Cendrier, 1201 Genève Téléphone 022/318160, Télex 22882

Holorib Bausysteme AG Badenerstrasse 701, 8048 Zürich Telefon 01/62 44 70, Telex 82 22 74

- / Mocri
Jeijier zaje zaje das das atulogijis iz kologo se za
Legin ale arige / Hollor end
TOUR COCH CON CONTRACTOR TO THE
Teilier Hais of statute of May Paris service in Course
Jejilet kajs 2 stej tite alkallogijite ja je koliki stejeste



Eléments de construction Hebel: construction massive économique de parois, toits et dalles pour bâtiments publics et industriels.

Hebel, toujours à l'origine des succès de vente.

Les éléments de construction Hebel pour parois, toits et dalles satisfont aux exigences les plus variées de projets individualisés, de construction rationnelle. d'utilisation économique. de locaux sains et de protection contre l'incendie dans pratiquement tous les types d'immeubles. Une technique d'étude et de mise en œuvre éprouvée ainsi que les brefs délais de construction qui en résultent font du système Hebel un véritable étalon pour tous les projets de construction.



Renseignez-vous au sujet du système de construction par éléments Hebel. Nous vous conseillerons en détail.



Construire avec compétence

Hebel Sempach · 6204 Sempach-Stadt · Telefon 041 – 99 15 48 · Telex 78 477

Beton Christen AG Baustoffe Muttenz Postach 71 4020 Basel Tel. 061417830

RMH Baumaterial Hägendorf AG Oltenerstrasse 217 4614 Hägendorf Tel. 062 46 25 25

Baubedarf AG ühleweg **3360 Herzogenbuchsee** Tel. 063 61 15 61

Sponagel AG Zürcherstrasse 125 8952 Schlieren

Barit AG Baumaterialien **7204 Untervaz** Tel. 081 51 36 56 Baumaterialien 7130 Schnaus Tel. 081 51 14 28 Ganz & Co. AG Lagerstrasse 12 9001 St. Gallen Tel. 071277676 Ganz AG Baumaterialien FL - 9494 Schaan Tel. 075 2 11 97

Ganz & Co. AG 9202 Gossau Tel. 071857070



oui vos façades ou vos toitures vous pouvez comp sur notre «know how»

Les éléments Durisol pour toiture suivons votre projet du début à la et pour façade, fabriqués en multiples variantes, sont spécifiquement destinés à votre projet. Nous tenons compte de vos idées, de vos plans ainsi que plus spécialement de vos exigences et fabri-quons depuis l'élément de petit format jusqu'à l'élément mouluré multicouche le plus compliqué, avec ou sans isolation complémentaire incorporée.

Nous vous offrons l'appui de nos services compétents et pour-

fin de sa réalisation en vous faisant bénéficier de notre expérience et des avantages de notre technologie. Plus vite vous vous confierez à nous, mieux vous pourrez tière disposition. profiter des connaissances et des prestations de nos techniciens. Les travaux de montage par nos propres équipes de monteurs n'en seront que plus parfaits. L'enveloppe extérieure apporte l'élément esthétique d'un bâtiment. Vous en portez la responsa-

bilité et nous vous assistons en vous proposant une gamme de finitions de surface très diversifiée. N'hésitez pas à demander nos services, nous sommes à votre en-

Dutisol

Durisol Villmergen SA

5612 Villmergen Téléphone 057 21 12 81 1020 Renens Rue de Lausanne 60 Téléphone 021 34 74 64



En matière d'étanchéité souple pour la construction, c'est Verbia, qui seul dispose du système adéquat:
Noir pour le lé d'étanchéité bitumineux, blanc pour le lé d'étanchéité synthétique.



L'étanchéité... c'est notre domaine.